

Специальный союз по Международной патентной классификации (Союз МПК) Рабочая группа по пересмотру МПК

**Тридцать восьмая сессия
Женева, 13–17 ноября 2017 г.**

ОТЧЕТ

принят Рабочей группой

ВВЕДЕНИЕ

1. Рабочая группа по пересмотру МПК (далее именуемая «Рабочая группа») провела свою тридцать восьмую сессию в Женеве 13–17 ноября 2017 г. На сессии были представлены следующие члены Рабочей группы: Бразилия, Канада, Китай, Эстония, Франция, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Япония, Норвегия, Республика Корея, Румыния, Российская Федерация, Испания, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Африканская региональная организация интеллектуальной собственности (АРОИС) и Европейское патентное ведомство (ЕПВ) (22). Венгрия была представлена в качестве наблюдателя. На сессии также была представлена Европейская ассоциация студентов-юристов (ELSA International). Список участников содержится в приложении I к настоящему отчету.

2. Сессию открыл директор Отдела международных классификаций и стандартов г-н Фусими.

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

3. Функции секретаря сессии выполняла г-жа Сюй (ВОИС).

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

4. Рабочая группа приняла – с незначительными изменениями – проект повестки дня, которая приводится в приложении II к настоящему отчету.

ОБСУЖДЕНИЯ, ВЫВОДЫ И РЕШЕНИЯ

5. В соответствии с решением руководящих органов ВОИС, принятым на десятой серии заседаний, состоявшихся 24 сентября – 2 октября 1979 г. (см. пункты 51 и 52 документа АВ/Х/32), в отчет о настоящей сессии включены только выводы Рабочей группы (решения, рекомендации, мнения и т.д.); в нем не воспроизводятся, в частности, заявления, сделанные кем-либо из участников, за исключением оговорок, касающихся того или иного вывода Рабочей группы или озвученных повторно после принятия вывода.

ОТЧЕТ О СЕМНАДЦАТОЙ СЕССИИ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО КЛАССИФИКАЦИИ ПЯТИ ВЕДУЩИХ ВЕДОМСТВ ИС (IP5 WG1)

6. Рабочая группа приняла к сведению устный отчет Японии от имени пяти ведущих ведомств ИС.

7. Было отмечено, что на семнадцатой сессии IP5 WG1 пять ведущих ведомств ИС постановили перевести шесть проектов IP5 (проекты категории «F») на стадию МПК; в частности, это проекты F 094, F 096, F 097, F 099, F 100 и F 103.

8. Рабочая группа также приняла к сведению тот факт, что ЯПВ от имени пяти ведущих ведомств ИС разместит в электронном форуме МПК (далее именуемом «электронный форум») на странице, посвященной проекту CE 456, перечень всех текущих проектов и предложений IP5 во избежание дублирования запросов о пересмотре МПК и текущих мероприятий, проводимых «пятеркой» в области пересмотра.

ПРОГРАММА ПЕРЕСМОТРА МПК

9. Рабочая группа обсудила 34 проекта пересмотра, в частности [C 486](#), [C 487](#), [C 488](#), [C 489](#), [C 490](#), [C 491](#), [F 044](#), [F 047](#), [F 048](#), [F 050](#), [F 053](#), [F 055](#), [F 059](#), [F 061](#), [F 062](#), [F 065](#), [F 066](#), [F 067](#), [F 068](#), [F 069](#), [F 070](#), [F 073](#), [F 077](#), [F 078](#), [F 079](#), [F 083](#), [F 084](#), [F 085](#), [F 086](#), [F 087](#), [F 088](#), [F 090](#), [F 091](#) и [F 092](#).

10. Статус этих проектов и дальнейшие меры с указанием сроков обозначены на веб-страницах соответствующих проектов в электронном форуме. Все решения, замечания и технические приложения содержатся в приложениях «Решения Рабочей группы» к соответствующим проектам, размещенным на сайте электронного форума.

11. Докладчикам, курирующим проекты пересмотра, было рекомендовано систематически проводить обзор ссылок в подвергшихся пересмотру областях соответствующих проектов и вносить предложения об исключении из схемы неограничивающих ссылок (при наличии таковых) наряду с предложениями о пересмотре, а также предлагать определения там, где это необходимо (см. приложение VII к документу IPC/CE/47/2).

12. Рабочая группа напомнила о своем решении, принятом на тридцать шестой сессии, в отношении процедуры использования IPCRMS и электронного форума и настоятельно призвала ведомства начать применять IPCRMS в установленном порядке (см. приложение III к документу IPC/WG/36/2). Рабочая группа также предложила Международному бюро строго придерживаться сроков выполнения работы, определенных для ведомств, с тем чтобы обеспечить эффективность и результативность обсуждений на очных сессиях Рабочей группы.

ПРОГРАММА ВЫРАБОТКИ ОПРЕДЕЛЕНИЙ МПК

13. Рабочая группа обсудила два проекта выработки определений, в частности [D 310](#) и [D 311](#).

14. Статус этих проектов и дальнейшие меры с указанием сроков обозначены на веб-страницах соответствующих проектов в электронном форуме. Все решения, замечания и технические приложения содержатся в приложениях «Решения Рабочей группы» к соответствующим проектам, размещенным на сайте электронного форума.

15. Рабочая группа отметила, что необходимо обновить руководство по выработке определений с тем, чтобы сделать его более подробным, в частности в вопросах формулирования определений в подклассах, основных группах и подгруппах применительно к ограничивающим ссылкам под заголовком «Ссылки» и взаимосвязи этих ссылок со схемой. Рабочая группа предложила представить в контексте проекта [CE 455](#) предложения по обновлению указанного руководства для их передачи для рассмотрения Комитетом.

ПОДДЕРЖАНИЕ МПК

16. Рабочая группа обсудила 16 проектов поддержания, в частности [M 611](#), [M 617](#), [M 619](#), [M 769](#), [M 774](#), [M 775](#), [M 776](#), [M 778](#), [M 779](#), [M 780](#), [M 781](#), [M 782](#), [M 783](#), [M 784](#), [M 785](#) и [M 786](#).

17. Статус этих проектов и дальнейшие меры с указанием сроков обозначены на веб-страницах соответствующих проектов в электронном форуме. Все решения, замечания и технические приложения содержатся в приложениях «Решения Рабочей группы» к соответствующим проектам, размещенным на сайте электронного форума.

18. Рабочая группа вновь предложила ведомствам выдвигать в контексте проектов поддержания (M 200–M 500) предложения об инициативном исключении из схемы неограничивающих ссылок. Ведомствам, выразившим готовность к такой работе, было предложено информировать Международное бюро о том, в каких подклассах они намерены заняться удалением неограничивающих ссылок, с тем чтобы в рамках электронного форума можно было создать соответствующие проекты поддержания.

19. Секретариат сообщил, что на странице проекта [WG 191](#) будет размещена обновленная таблица с указанием хода работы по исключению из схемы неограничивающих ссылок.

ПОСЛЕДНЯЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКЕ МПК

20. Рабочая группа приняла к сведению краткую [презентацию](#) Международного бюро, содержащую последнюю информацию о различных информационно-технических системах и проектах для поддержки МПК.

21. Рабочая группа была проинформирована о совершенствовании платформы публикации МПК (IPCPUB 7), которая была использована для заблаговременной публикации МПК–2018.01, а также применялась рядом ведомств для публикации переводов МПК на национальные языки.

22. Международное бюро сообщило о разработке прототипа для автоматической классификации текстов в соответствии с МПК (IPCCAT) на уровне подгрупп.

23. Рабочая группа приняла к сведению, что в систему IPCRECLASS были загружены рабочие листы МПК–2018.01 с 1,3 млн семейств патентов-аналогов, в отношении которых будет проведена реклассификация, в соответствии с действующим алгоритмом распределения рабочих листов и что работа по реклассификации МПК–2007 и МПК–2008 завершена.

24. Международное бюро также сообщило, что, по данным IPCRECLASS, в будущей системе управления рабочими листами МПК (IPCWLMS) будет учтен весь объем невыполненных работ по реклассификации в соответствии с МПК (речь идет о 3,7 млн семейств патентов-аналогов) согласно недавно утвержденному алгоритму распределения рабочих листов.

СЛЕДУЮЩАЯ СЕССИЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

25. Оценив предполагаемый объем работы следующей сессии, Рабочая группа приняла решение посвятить понедельник, вторник и первую половину дня в среду вопросам электричества, вторую половину дня в среду и первую половину дня в четверг – вопросам химии и вторую половину дня в четверг и весь день в пятницу – вопросам механики.

26. Рабочая группа приняла к сведению предварительные сроки проведения тридцать девятой сессии:

23–27 апреля 2018 г.

27. Настоящий отчет был единогласно принят Рабочей группой с использованием электронных средств 15 декабря 2017 г.

[Приложения следуют]

LISTE DES PARTICIPANTS/LIST OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALLEMAGNE/GERMANY

Oliver STEINKELLNER (Mr.), Head, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Armin BARTHEL (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Axel KRAUSE (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

Michael MAURUS (Mr.), Senior Patent Examiner, Classification Systems Section, German Patent and Trade Mark Office (DPMA), Munich

BRÉSIL/BRAZIL

Camilo GOMES (Mr.), Patent Examiner, Patent Directorate, National Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Foreign Trade and Services (INPI), Rio de Janeiro

CANADA

Nancy BEAUCHEMIN (Ms.), gestionnaire de programme - International, Direction des brevets, Innovation, Sciences et Développement Économique Canada (ISDE), Gatineau

CHINE/CHINA

LI Xiao (Ms.), Principal Staff Delegation, Patent Documentation Department, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

WANG Wenjing (Ms.), Deputy Chief Staff, China Patent Technology Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

CHEN Yiping (Mr.), Classification Examiner, China Patent Technology Development Corporation, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

HE Xiulian (Ms.), Patent Examiner, Patent Examination Cooperation Beijing Center, State Intellectual Property Office of the People's Republic of China (SIPO), Beijing

ESPAGNE/SPAIN

Elena PINA (Sra.), Técnica Superior Examinadora de Patentes, División de física y de patentes eléctricas, Ministerio de Industria, Energía y Turismo, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid

ESTONIE/ESTONIA

Tiina LILLEPOOL (Ms.), Principal Examiner, The Estonian Patent Office, Tallinn

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Yen NGUYEN (Ms.), International Patent Classifier, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Matthew BROOKS (Mr.), Delegate, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

Sue LIU (Ms.), Delegate, United States Department of Commerce, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Ms.), Senior Researcher, Federal Institute of Industrial Property (FIPS), Federal Service for Intellectual Property Rospatent, Moscow

FRANCE

Magalie MATHON (Mme), chargée de mission CIB, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

David DURIEZ (M.), expert en chimie, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

Hanane EL HARRAK (Mme), experte en électricité, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

Philippe MARCEL (M.), expert en chimie, Département des brevets, Institut National de la Propriété Industrielle (INPI), Courbevoie

GRÈCE/GREECE

Evangelos GIANNAKOPOULOS (Mr.), Senior Examiner, Patent Office Industrial Property Organization (OBI), Athens

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Office, Department of Business, Enterprise and Innovation, Kilkenny

ITALIE/ITALY

Lara CRISTOFANELLI (Mme), Patent Examiner, National, European and International Patent Division, Italian Patent and Trademark Office, Rome

Enrico PORCARO (Mr.), Patent Examiner, National, European and International Patent Division, Italian Patent and Trademark Office, Rome

JAPON/JAPAN

Hiroki WATANABE (Mr.), Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Keiji TORII (Mr.), Classification Project Coordinator (Chemistry), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Ryuichi KIMURA (Mr.), Classification Project Coordinator (Physics), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Kansai MCILROY (Mr.), Classification Project Coordinator (Machinery), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Soichiro SUZUKI (Mr.), Classification Project Coordinator (Electricity), Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Pablo ZENTENO MÁRQUEZ (Sr.), Especialista "A" en Propiedad Industrial, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

NORVÈGE/NORWAY

Björn TISTHAMMER (Mr.), Senior Examiner, Patent Department, Norwegian Industrial Property Office (NIPO), Oslo

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

LEE Eunkyoo (Mr.), Deputy Director, Patent Examination Policy Department, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

KIM Bocheol (Mr.), Deputy Director, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejeon

CHO YeongKu (Mr.), Senior Staff, Examination Assistance Team, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

JUNG ByungTe (Mr.), Principal Staff, Examination Assistance Team, Patent Information Promotion Center (PIPC), Daejeon

ROUMANIE/ROMANIA

Adrian NEGOIȚĂ (Mr.), Director, Patents and Innovation Support Directorate, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

Radu CORNEA (Mr.), Examiner, Mechanics Substantive Examination Division, Romanian State Office for Inventions and Trademarks (OSIM), Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Huw THOMAS (Mr.), Senior Patent Examiner, Patents Division, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport

William RIGGS (Mr.), Patent Examiner, United Kingdom Intellectual Property Office, Newport, Gwent

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN (Mr.), Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Moa EMLING (Ms.), Senior Patent Examiner, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

Tomas LUND (Mr.), Senior Patent Examiner, Swedish Patent and Registration Office (SPRO), Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Pascal WEIBEL (M.), chef Examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

François LOISEAU (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Philippe TATASCIORE (M.), expert en brevet, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

II. ÉTAT OBSERVATEUR/OBSERVER STATE

HONGRIE/HUNGARY

Ildiko DIOSPATONYI (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

Zsuzsanna TOROCSIK (Ms.), Patent Examiner, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

III. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONS

ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT ORGANISATION (EPO)

Christian KÖNIGSTEIN (Mr.), Classification Board Member for Electricity and Physics, Classification Board, Rijswijk

Agnès GAMEZ MERLE (Ms.), Classification Board Member Section Chemistry, Classification, Rijswijk

Siegmar KARDINAL (Mr.), Classification Board Member for Chemistry, Classification and Documentation, Rijswijk

Joachim LEPERS (Mr.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Munich

Jérôme TERRIER DE LA CHAISE (Mr.), Classification Board Member for Mechanics, Classification Board, Rijswijk

Norbert WIENOLD (Mr.), Classification Board Member for Electricity and Physics, Classification Board, Munich

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

Ahmed IBRAHIM (Mr.), Senior Patent Examiner, Industrial Intellectual Property Directorate, Harare

IV. ORGANISATION NON-GOUVERNAMENTALE/NON-GOUVERNAMENTAL ORGANIZATION

ASSOCIATION EUROPÉENNE DES ÉTUDIANTS EN DROIT (ELSA INTERNATIONAL)/EUROPEAN LAW STUDENTS' ASSOCIATION (ELSA INTERNATIONAL)

Maria-Cristina DINU (Ms.), Head of Delegation, Brussels

Ceren ÇETIR (Ms.), Delegate, Brussels

Ymane GLAOUA (Ms.), Delegate, Brussels

Morten Elmerdahl Rix OLSEN (Mr.), Delegate, Brussels

Merve ÖZTÜRK (Ms.), Delegate, Brussels

V. BUREAU/OFFICERS

président/Chair: Fergal BRADY (M./Mr.) (IRLANDE/IRELAND)

vice-président/
Vice-Chair: Eunkyoo LEE (M./Mr.)(RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA)

secrétaire/Secretary: XU Ning (Mme/Mrs.) (OMPI/WIPO)

VI. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/ INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Kunihiko FUSHIMI (M./Mr.), directeur de la Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Director, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Patrick FIÉVET (M./Mr.), chef de la Section des systèmes informatiques, Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, IT Systems Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

XU Ning (Mme/Mrs.), chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Head, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Rastislav MARČOK (M./Mr.), administrateur principal de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

Isabelle MALANGA SALAZAR (Mme/Mrs.), assistante à l'information de la Section de la classification internationale des brevets (CIB), Division des classifications internationales et des normes, Secteur de l'infrastructure mondiale/Information Assistant, International Patent Classification (IPC) Section, International Classifications and Standards Division, Global Infrastructure Sector

[Приложение II следует]

ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии
2. Принятие повестки дня
3. Отчет о семнадцатой сессии Рабочей группы по классификации пяти ведущих ведомств ИС (IP5 WG1)
Устный отчет ЯПВ от имени пяти ведомств интеллектуальной собственности
4. Проекты пересмотра МПК в области механики
См. проекты [C 486](#), [C 488](#), [C 491](#), [F 059](#), [F 067](#), [F 084](#), [F 085](#), [F 086](#) и [F 090](#).
5. Проекты пересмотра МПК в области электричества
См. проекты [C 489](#), [F 044](#), [F 048](#), [F 050](#), [F 053](#), [F 055](#), [F 061](#), [F 062](#), [F 065](#), [F 066](#), [F 068](#), [F 070](#), [F 073](#), [F 079](#), [F 087](#), [F 088](#), [F 091](#) и [F 092](#).
6. Проекты пересмотра МПК в области химии
См. проекты [C 487](#), [C 490](#), [F 047](#), [F 069](#), [F 077](#), [F 078](#) и [F 083](#).
7. Проекты выработки определений МПК в области электричества
См. проекты [D 310](#) и [D 311](#).
8. Проекты поддержания МПК в области механики
См. проекты [M 611](#), [M 617](#), [M 618](#), [M 780](#), [M 782](#), [M 783](#), [M 784](#) и [M 785](#).
9. Проекты поддержания МПК в области электричества
См. проекты [M 619](#), [M 774](#), [M 775](#), [M 776](#) и [M 779](#).
10. Проекты поддержания МПК в области химии
См. проекты [M 615](#), [M 769](#), [M 778](#), [M 781](#) и [M 786](#).
11. Последняя информация об информационно-технической поддержке МПК
Презентация Международного бюро
12. Следующая сессия Рабочей группы
13. Принятие отчета
14. Закрытие сессии

[Конец приложения и документа]